

## 特 別 講 演

### 西欧における鉄鋼業視察報告\*

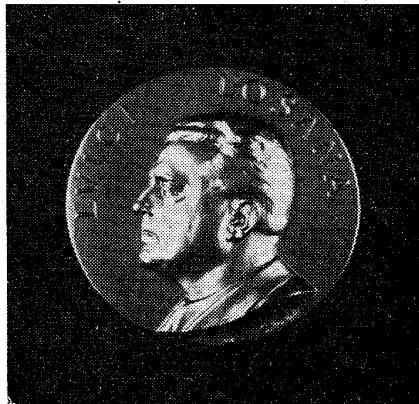
三 島 徳 七\*\*

Report of Inspection on the Iron and Steel Industry in West Europe.

*Tokushichi MISHIMA*

#### I. 渡 欧 の 目 的

このたび渡欧の目的を申し上げますと、第1はイタリ－冶金協会からルイギ・ロサーナ・ゴールドメダル (Luigi Losana Gold Medal)の授賞式にみづか出てそれをいただき、そのあと引きつづき、約1時間特別講演をすることで、これが渡欧の動機となつたものであり、まも最も大切な役目でもあります。



ルイギ・ロサーナ・ゴールドメダル

して、西独における最近の発展状況を調査見学いたしまして同協会の今後の発展に資すること。

第5は、欧州におけるパーマネント・マグネットに関する研究状況ならびに生産、発展の状況を視察することあります。

それで9月16日に北極周りのS A Sで羽田を出発しまして、丁度40日ぶりの10月26日の夜明けに羽田に帰つた次第であります。



第2の目的はそれが終つた後、スイス、西ドイツおよびベルギーの諸国をまわつて金属特に鉄鋼の研究状況を視察するとともに、その組織、特に西独とベルギーにおける研究のセンターとインダストリーとのいわゆる日本でいう产学協同の態勢、すなわちその機構、組織および連絡の状況を出来るだけくわしく見学いたし、そのすぐれた点を日本にとりいれたいと思つたことであります。

第3の目的は各国における原子力の中央研究所を視察いたしまして、私に最も関係の深い核燃料や金属材料関係の研究状況ならびに材料試験用原子炉の使用状況を出来るだけ勉強することであります。

第4の目的は、私が日本シェルモールド協会の会長をしております関係上、シェルモールド法をはじめとし精密铸造全般につきましてドイツ特殊鋼会社を中心にして

#### II. イタリーにおける授賞式

イタリーの滞在は約10日でしたが、イタリー冶金協会の大会と授賞式で7日間をついやし、残りは原子力関係の研究所見学とサイトシーディングにあてましたが特に印象深かつたものは次の通りであります。ローマの郊外24キロの所に Casaccia Centre と呼れる原子力中央研究所があり、最近までミラノ市にあつた研究所がこの地に移転することになつたのだそうで、広大な敷地に各種の研究棟が新設あるいは増築中であります。私に關係の多い核燃料および金属材料の研究が盛んに行わ

\* 昭和37年12月3日東京商工会議所ホールにて講演  
昭和38年8月24日受付

\*\* 日本鉄鋼協会会长、工博

れておりまして非常に得るところがありました。そして主任研究者たちは日本の研究状況に対し強い関心を持ち若い研究者の派遣を希望されるなど互いに将来の重要課題について懇談をかさね、有益な一日をたのしく過しました。バチカンをはじめローマの名所古跡は申すにおよばず、ローマ・オリンピックの行われた競技場および諸施設はまことに立派なものであるが、このたび私が特に目を見はつたものは古ローマ市から自動車で30~40分の距離に建設中の新ローマの壮観であります。これは故ムッソリニによって計画されたもので、旧ローマは歴史的な遺物の観光都市としてそのままに保存し、別に新らしく高能率の理想的なモダン都市(官庁、学校などを含む)をつくらんとするもので、まだ建設の進行中で完成にいたつておりますが、その着眼と考想に敬意を表するとともに、東京都の現状を思いくらべると感慨深いものがありました。またここにエウル(E.U.R.)と呼ばれる恒久的な世界トレード・センターが出来上つており、極めて立派なもので、わが国でも将来これに類するものがほしいものだと痛感しました。

次に授賞式についてご報告いたします。本年度のイタリー冶金協会の総会と講演大会はナポリにおいて開催されましたので、1週間ここに滞在しました。

さて、ルイギ・ロサーナ・ゴールドメダルというは何であるかといいますと、ルイギ・ロサーナ(LUIGI LOSANA)というのは Prof. の名前であります。この Prof. は非常に優秀な人であつて戦前、戦中、戦後はすぐなくなつておりますが、この期間をつうじて、イタリーの金属分野におけるあこがれの的であつた人であつたようです。トリノ大学の教授としても、研究者としても偉らかつたし、自動車有名なフィヤット会社の中央研究所の所長をかね、また産業方面にも冶金技術協会会长とか専門学校を創設するなど非常に活発に働かれた人であります。しかし天は彼に幸しませんで 52 才の若さをもつて 1947 年にこの世を去られたのであります、斯界の人々が非常にこの人を追慕しておりましたので 3 周忌、すなわち 1950 年にロサーナ・ファウンデーションと言うものが設立されまして、その年からゴールドメダルを授賞することを始めて同教授の記念事業としたのであります。定款の第 2 条には世界をみわたしてイタリーは勿論のこと、全世界の金属の方面における最もすぐれた業績のある者 1 人に授与すということになつています。

選考の方法は、この財團で選んだ 7 名の理事会でまず授賞国を決定することとなっています。

勿論これは秘密にして置くのですが、その後 1 年の間にその国の誰に授賞するか、いろいろな面から選考委員

会で調査検討の上、最後決定を行なつた後授賞者名を発表し、授賞は秋のイタリーの冶金協会の大会中に行なうとなつております。

そして授賞者は第 1 回(1950) 仏国の Prof. GEORGES CHAUDRON, 第 2 回(1952) は米国の Prof. JOHN CHIPMAN, 第 3 回(1954) は英国の Prof. W. HUME ROTHERY, 第 4 回(1956) は西独の Prof. O. WERNER KÖSTER, 第 5 回はオランダの Prof. W. G. BURGERS で、私が第 6 回目であります、前回と私の間が 4 年になつております。

授賞式は 9 月 22 日の大会の発会の当日午前 10 時よりナポリ市にあるクラシックな非常に立派な旧王宮広間で莊厳に行われました。

授賞式の順序や方法はあまり変つておりません。列席者は 3, 4 百人はありましたが、まづ初めに音楽がありまして、会場の雰囲気が静かになつたところ会長 Prof. Dr. ANTONIO SCORTECCI が立つて開会の辞を述べた後、ロサーナ賞の過去の受賞者の名前および業績をのべ、ついで今年の授賞者は日本の三島になつたことをていねいに 5 分間以上にわたつて説明されました。

次に Prof. Dr. GIORGIO MONTALENTI が選考委員長として選考委員会の経過を詳細に約 15 分間にわたつて説明をされました。それから会長自からの手でゴールドメダルを授与して下さつたわけであります。

すぐ私から簡単に英語で答辭を申し上げ授賞式は 11 時ちょっと前に終了をいたしました。

次いで 5 分ばかり休憩をいたしまして特別講演をいたしました。演題は「日本における最近の永久磁石の研究並に工業化」というもので、45 分が与えられた時間であります。予め英語で原稿を送つておきましたところ、幸にもそれをイタリー語に翻訳され、図表や写真をもいれて大変スマートな小刷子にして、会場の聴講者に配布されましたので、彼らはそれを見ながら私の英語とスライドの説明を聞いておられました。

この授賞式の模様はテレビ放送もされたし、また欧米各国の一流の学者諸氏が列席されておりましたことは私にとって非常にうれしかつた次第であります。

授賞式、特別講演と終りました後ひきつづき 12 時半より 3 時頃迄次の広間においてレセプションが開かれ、そこでイタリーおよび欧米各国から来られたいろいろな方にお目にかかり、各国の事情をうかがつたりすることが出来まして非常に感激いたしました。

ここでちょっとあちらの講演大会の様子を申しますと、会場はナポリ大学工学部をつかい、日本と同じく 6 ~ 7 会場にわかれております。午前の講演は 9 時に初ま

り12時できりますが、午後の講演は日本の場合とは大違いで3時半か4時に始まり7時か7時半まで行います。したがつてそれから行う茶和会、懇親会、晩餐会というものは9時から始まりまして、最後は12時を過ぎて、だいたい午前1時くらいまでエンジョイするという有様で、彼国の習慣は日本とは非常に違つているようでした。

### III. その後の見学

イタリーを26日で切上まして、27日から10月2日までスイスのチューリッヒにまいりました。というもののはチップマン博士と並んで米国の双壁といわれる Prof. Dr. MAHL (私の30年来の友人) がアメリカ代表として授賞式に参列しており、是非チューリッヒへ来ないかとのことで参つたわけあります。彼は米国ピッツバーグにある Carnegie Institute of Technology の冶金部の主任教授でありますが、現職のまま U.S. Steel Corporation の顧問になりました。約2年前からチューリッヒに駐在して、ヨーロッパの鉄鋼に関する研究情勢をよく調査収集すると同時に、U.S. Steel Corporation の研究パンフレットを適当に配付いたし、業界との連絡を密にするなど非常に大きな役目をしておられます。チューリッヒ市内に誠に立派な事務所を持ち非常に勉強されております。

ヨーロッパの各国の著名な研究所は勿論のこと、小さい工場の研究室まで、2年半の間に100以上を視察され密接な連絡をとられて、カードシステムで非常に内容をよく調べたものを持つておられました。

それから私ども夫婦の念願であるユングフラウ・ヨッホに登るためにインターラーケンにまいりました。今まで何回も行つたのですが運わるく天候がわるかつたり、シーズンオフで登山電車が出なかつたりして残念ながら本望をとげられなかつた。こんどは東京出発前にホテルの予約をし、2晩泊つて晴天を待つたのでひさしぶりにすばらしいユングフラウの絶景をながめることができました。つづいて10月3日に西ドイツのツットガルト市を訪ね、ここで7晩をすごしました。

マックス・プランクの金属研究所に Prof. KÖSTER を訪ね、ナポリの授賞式に列席されたことを感謝した後、新しい研究装置や重要研究の進行状態を見学し、午後ケスター博士の奥さまと私の妻も加わつて郊外の山上のレストランへドライブして午餐を共にし2時まで快談しました。2時30分から最近できた新金属研究所 (Sondermetall Forschung Abteilung) を Prof. Dr. GERLACH と Prof. Dr. KÖSTER のおふたりの案内で見学しました。これはまだ完成しておりませんが、古い研究所に比

べて建物も大きいし、設備も新式であります。これが完成の暁には西独第一の新金属の研究所として重要な役目を果すことになるわけであります。所長の Prof. Dr. GERLACH はまだ若い科学者で Prof. KÖSTER の最も信頼するお弟子さまでありますから今後の活躍が大いに期待されます。それからロバート・ボウシュ会社、私の発明した MK マグネットのライセンシーであります。この会社の研究所と金属工場、鋳物工場および電装品製造工場などを見まして非常に得る所がありました。このほかダイムラー・ベンツ自動車会社の軽合金鋳物工場を見学し、新しい技術と設備ならびに工程管理の実状の著しい進歩に感心させられました。ついで10月9日から16日までデュッセルドルフに8日間滞在いたしました。マックス・プランク鉄鋼研究所の前所長である Prof. WEVER と現所長の Prof. OELSEN のお二人に面会し、同研究の現状および重要課題の選定、研究の待遇と指導の問題について懇談するとともに新設の設備や装置などを見学して非常に愉快に有益な1日をおくりました。

それからもう1日はユーリッヒ (Jülich) という所にまいりました。ここには最近新しく建設された原子力研究所があり、最も新しい型の High Temperature Reactor (高温原子炉) は 735°C くらいで冷却減速剤にヘリウムガスを使います。核燃料はグファイトの小さな球の中に濃縮ウランを原料にしたウランカーバイトのペレットを封入してあります。ウランカーバイトの製造法、密封の仕方にむつかしい問題があるとのことです。この原子炉の発電成績は欧米各国の原子力発電計画に影響するわざですから研究所の幹部や研究担当者の力の入れ方は大変なようでした。同研究所の主目的は核燃料の研究にあるので各種燃料の研究と燃料要素に関する研究を強力に進めており、私にとつては非常に興味深いものであつた。ここでも日本の原子力に関する研究状況に大きな期待と興味を持つており、中堅の若い研究者が数名列席して、いろいろの問題を出して質問され非常に歓迎されました。

次にアーヘンの大学へまいりまして Prof. SCHENCK にあいましてライン・ウエストファリア鉄鋼冶金研究所の新しい建物と実験設備および現在行つている重要研究の状況などを拝見いたし、Prof. SCHENCK と昼食と共にした後、自動車で国境をこえてベルギーのリエージに行き、Prof. COHEUR に面会して中央研究所の活動状況を聞き、その施設や今後の計画を見学し、夕方5時半リエージを出発、再び国境をこえて8時ごろデュッセルのホテルにもどつた。それから、クレフェルトの独逸特殊鋼会社を中心にして、マグネットの製造、シェル

モードおよび精密鋳造のドイツにおける発展ぶりをみるのに3日をついやしました。

クレフェルトにある独逸特殊鋼会社、ここではステンレス工場とロッドおよびワイヤーミルの拡張を進めており、特殊鋼月産4万t、従業員8,500人で非常に活躍振りで1953年に訪問した時と比べて隔世の感があつた。さすがに独逸一の特殊鋼工場にふさわしく、工場の設備と生産技術にも改善されたものが多く、研究所は立派にでき上つて活気があふれていました。製品は合金鋼、ステンレス、ボールベアリング鋼、工具鋼、高速度鋼、高温耐熱鋼で、溶解炉は塩基性平炉35t-3基、電弧炉70t-2基、30t-2基、25t-1基、8~12t-若干基のほか高周波炉-2基、真空溶解炉-2基をもち重要な製品にはレードル脱ガス鋳造装置でH<sub>2</sub>をぬいていた。

また新設の Blooming mill(2000 kW), Assel tube mill, Sendzimir mill(巾1000mm稼動中, 1250mm建設中)をフルに動かせばさらに増産が望まれる。本工場製品の30%は輸出に向けられている。塩基性平炉が依然として存在しているのが不思議になつて質問をしたところ、DINのボールベアリング鋼は依然として平炉鋼と指定されておるため3基の平炉が必要なのだと回答でいささか妙な気持が致した次第です。

つぎに Bochum にある独逸特殊鋼鋳造工場を見学しました。9年前に訪ねた時は私から1935年にMKマグネットの鋳造法を教えた Dr. PÖLZGÜTER が工場長をしていたが、数年前同氏が死亡して只今はDr. OFFERMANNが工場長をしている。

工場は敷地一杯に拡張され9年前とは見違る程で、すでにステンレス、ハイニッケル、ハイクロムの耐酸、耐熱鋼の鋳物、MKマグネットなどを中心に、遠心鋳造、シェル型鋳造、蠟型鋳造を巧みに使用して径1m、長さ5mの大物からバルブ・ポンプ部品などの中物、重さ10g以下の小物精密鋳物まで立派な製品を多量に製造しているのは予想外であつた。それからドルトムントの独逸特殊鋼マグネット工場を見学した。これはヨーロッパ第一の焼結マグネット工場でありまして、小型の焼結MKマグネット、バリウムフェライト型焼結マグネットを月産約100t生産しており、オートメーション化した模範的な工場として誇るに足るものである。最後に10月17日から4日間ベルギーのブルッセルにまいり、この国ではブルッセルとリエージを中心色々見学いたしました。

溶接会社で有名なアコスの研究所、リエージの中央冶金研究所およびリエージ工科大学を見学した。またもう一つガン(Geant)というところにある大学の工学研究所も見学して非常に得るところがありました。

私がブルッセルにまいりました目的の一つは同市の北方25キロのモル(Mol)にある EURATOM(欧州原子力共同体)の材料試験用原子炉(Materials Testing Reactor) BR 2を見学することにあつたのです。原子力発電炉に使用される核燃料および金属材料に強力な中性子を照射して適格性を決めるにはこの原子炉が絶対必要なので、わが国ではこの材料試験炉の建設設計画をきめるため昨年来原子力委員会に材料試験炉専門部会が設置され、私が部会長となつて基本方針を検討し、去る4月に「核燃料の国産化と新型動力炉の開発のため材料試験炉の設置が必要である」との答申報告を提出した関係上、現在 Mol で運転使用中の実情を是非見学する必要があつたからです。私の見学申込みは科学技術庁原子力局から外務省を通して公式手続をしてありましたので、非常に丁寧に案内され所期の目的を達することができました。

最後に帰途再び西独にもどりハンブルグで3晩をすごしました。目的の主なるものはハンブルグの郊外 Wedel にあります。精密鋳造で有名なシエルモードプロセスの発明者CRONINGの研究所を訪ねることでした。Dr. CRONING は数年前亡くなつて現在は養子 Dr. M. KLEMMER が後をついでおられるが、私は日本シエルモールド協会の会長として彼をお訪ね、日本における発展状況を報告する一方、CRONING & COMPANYの工場と研究所を見学して今後の参考にする為であります。以上を以て全日程を無事終了しましたので、10月25日ハンブルグを出発、コペンハーゲンを経て北極周りの SAS で丁度40日目の26日に羽田着で帰つて来た次第であります。

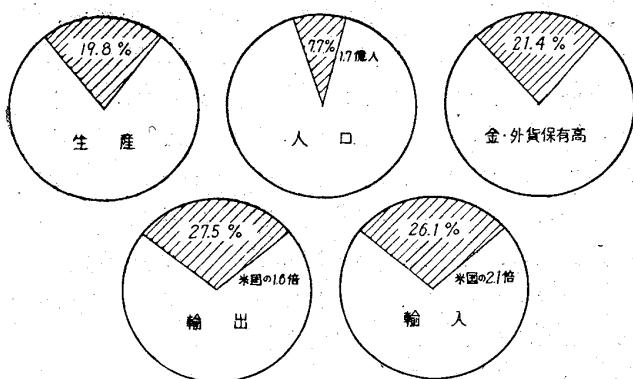
#### IV. EEC(欧州経済共同体)関係

今迄簡単に見学旅行の状況をのべましたが、私がブルッセルに滞在中にEEC関係、原子力に關係ある EURATOM、それから各国の共同研究と、この三つについていろいろなことを調べデータをもらつてまいりました。

今西ヨーロッパは3本の柱で動いており、この3本の柱があつて今日の平和と産業の発展をもたらしたと申して差支えないと思います。

そこでこの順序で簡単にお話してみます。

まず EECですが、これは ECSC (European Coal & Steel Community) 欧州石炭および鉄鋼共同体が最初のおこりであります。1950年5月9日に仏国の当時の外務大臣ロバート・シューマンの宣言で、仏、独を初め西欧諸国の石炭と鉄鋼工業を共同のオーソリティーの下におき、各國政府はそれにパワーをまかせることになりました。そして翌1951年4月18日から効力を発生したのであります。これが西欧6カ国が共同体をとる最初

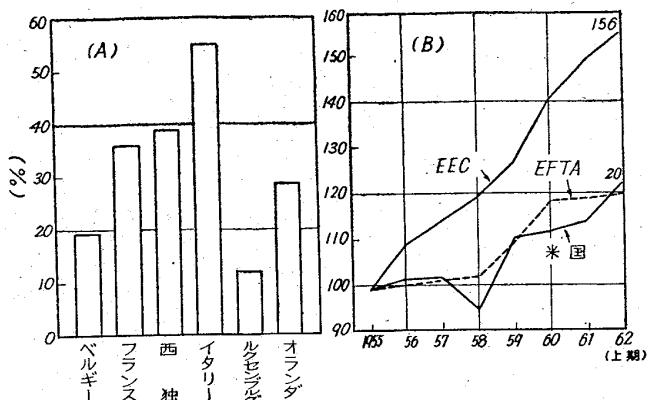


第1図 世界に占める比重 (1961年ソ連圏を除く)  
であります。

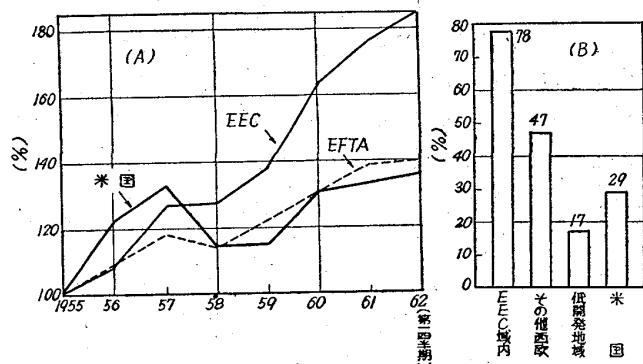
EECはそれから6年たちました1957年に同じ6カ国がローマ条約に調印して EEC, (European Economic Community)として、また同時に EURATOM (European Atomic Energy Community) 欧州原子力共同体ができあがり、1958年1月1日から効力を発して今日にいたつております。結局、ECSC, EEC, EURATOM の3本柱が成立し、これで西欧6カ国が一体となり、それぞれの国の工業製品および農産物の共同市場と経済の共同体をつくりあげたのであります。EECは最近急に有名になりましたが、西独、仏、伊、ベルギー、オランダ、ルクセンブルグの6カ国の共同体であります。今では米、ソと肩を並べる第3の大きなグループになろうとしております。そこでEECが全世界の経済、即ちソ連をのぞく自由世界全体の経済に占る比重はどれくらいであるかをグラフによつて簡単に述べてみます。第1図で示すと生産は鉱工業のプロダクション、19.8%で、自由国全体を100としますと、約20%でアメリカにはおよびません。しかし人口は1億7千万で、7.7%にあたり、次に金と外貨の保有額では、21.4%をしめ米国と肩をならべています。また貿易規模では、輸出が27.5% 輸入が26.1%で、これは両方共米国の1.6倍と2.1倍と、はるかにうわまわつてゐる。

皆さんがご承知の通り、今英国がEECに加盟する交渉をしております。もしEECに加盟しますと、英國が中心になって結成されておりますEFTA (自由貿易連合)諸国、即ち、デンマーク、スエーデン、ノルウェー、オーストリア、ポルトガル、スイスの6カ国も正式加盟あるいは準加盟することが予想され、そうなればその規模は貿易額だけを見ても米国の約3倍になります。

ここで生産の伸びを見ますと第2図AのごとくEECのスタートした1958年に比べて、1962年ではイタリアが50%強と非常に伸び西独が約40%，次に仏、オランダ、ベルギー、ルクセンブルグの順にそれぞれつい



第2図(A) 国別に見ると (1958年に比べて  
1962年上期の伸び)  
(B) めざましい生産の伸び(1955年=100)

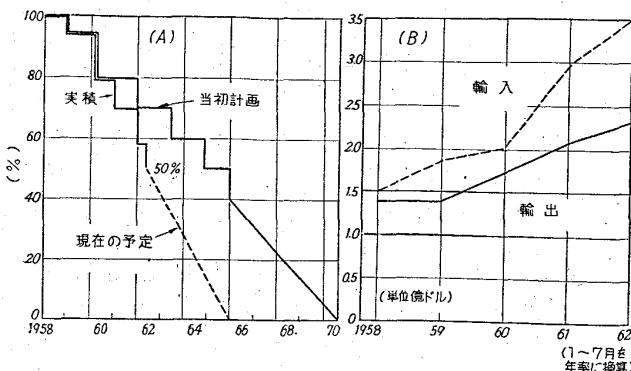


第3図(A) 輸出の伸びも好調 (1955年=100)  
(B) 群を抜く域内貿易の増加  
(58年にに対する61年の伸び率)

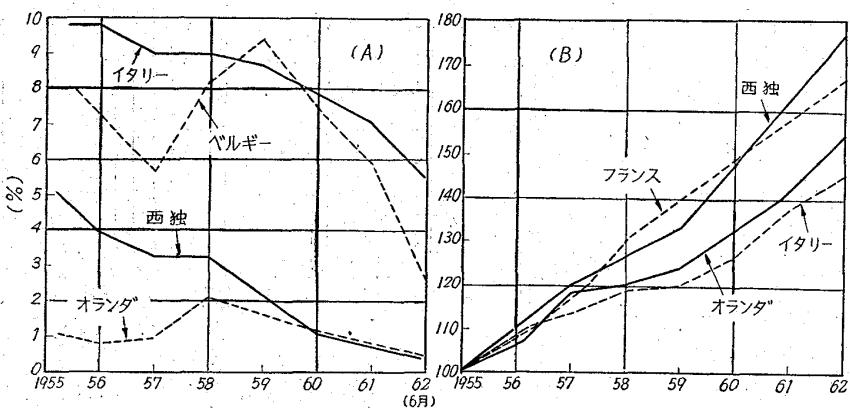
ております。ともかく非常によく伸びておることがわかります。次にそれをカーブで書いてみると第2図Bのごとく、1962年の中期でEECが1955年を100とすると156に伸びているのに対し、米国、EFTAはだいたい120程度にしか伸びておりません。

輸出の伸びも好調で、第3図Aに示す如くEECに対して米国、EFTAの伸びの2倍になつてゐる。そして第3図Bに示すとEEC域内の貿易増加が群をぬいてゐる。そして、対米輸出の増加率は29%，低開発地域向けのそれが17%と案外低いのは興味ある事実である。

EECのねらいを平たく申すと、西欧6カ国の物、金(カネ)、人の交流を自由にして、加盟諸国の経済繁栄をはからんとするものである。そこで、まづ加盟国相互間の関税(域内関税)の引下げに着手した。この引下げは最初の計画よりも早く進み、工業品について見れば、第4図Aに示すとく、本年上期でついに50%の引下げに成功しており、当初の計画は1970年に0になるとしていたのが、この様子では1965年に100%の引下げを達成しそうである。



第4図 順調に進む関税引き下げ

第5図(A) 目立ってきた人手不足  
(低下する失業率)(B) 上昇する賃金年  
(1955=100, 名目)

日本の対E E C貿易は一応順調に伸びている。日本品に対する差別的な輸入制限があるにも拘らず、輸出もかなり伸びていることは第4図Bに示すごとくで心強く思われる。

ここで問題になるのは、将来もはたしてE E Cがこの調子で伸びるかどうかということです。

最近いろいろな予想が発表されておりましたが、景気は鈍化して後退していると見る人が多いようです。それで西独ツットガルト市のボッシュ会社の重役とか、独逸特殊鋼会社の幹部、ブリュセルの大天使館でいろいろな話を聞いたものを総合してみると、E E Cの経済成長率は1961年の5・5から1962年は4・5から5・0と推定される。1963年の第1四半期はさらに4・5から4・0に下るのではないかと推定をしている人が多いようです。しかし4・5とか4にしましても他のヨーロッパの国に比べれば、やはり成長率はよいと思います。

それでこの下がつてくる原因はなんであるかと見ますと、第1は労働力の不足があります。第2は輸出需要の

減退、第3は投資の減少であるといつておきます。

ここで一番問題になるのは労働力の不足であります。E E C諸国ではこれが恒久的な現象となつております。特に西独において最も甚しいようあります。ご承知のように現在西独には外国人の労働者が70~75万人はいつておられます。この労働者はイタリア人が一番多く30万程度で、その他スペイン、ギリシャ、トルコなどからはいつておますが、それでなおかつ不足だといつておられます。したがつてこの労働力不足をいかに解決するかということが前述の三つの問題のうち、最も大きな問題であります。

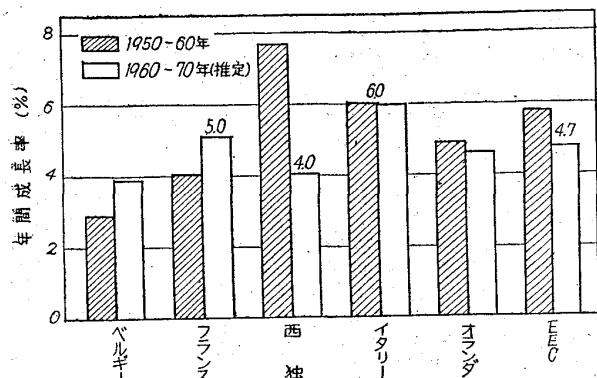
そこで労働力不足のカーブ第5図Aでみると、イタリー、ベルギーはまだ余裕がありますが、オランダ、西独は失業率2%以下に近くなっています。この意味からもイタリーの将来はなかなか有望であるということが伺われています。

一方労働力が不足しているがゆえに賃金が上っています。第5図Bのごとく1961年から1962年にかけては約10%，労働交渉がうまくいくと8%，悪いところは12%程度1年間に賃上げされております。この点からみてもイタリーはまだ賃金も低く、労働力に余裕があります。今後の産業の伸びはイタリーが一番有利であるのではないかとみるのはこれからきておるわけであります。その他に、輸出事業の問題、

投資の減少を、どうするかなどに対しては、政治家がほねおつているところですが、私の専門外でもありますので省略します。最近E E Cの中から選れた経済専門のグループが1970年におけるE E C経済の姿を立案しまして、E E Cの委員会に報告書として提出しております。これは勿論修正されますが、有力な基礎資料になることはまちがいないので第6図にこれを表わしたのです。これからみると、西独が非常におちるという、すなわち、1950~60年に7・5であつたのが4におちるという結果が出ております。そこえいくとイタリーはあまり変らず10年先も6・0に近い伸びをすることになります。私は現在は落ちているが、逆にもう少し上るだろうと推定しています。結局イタリーを除いて4代に下つて来ると推定しています。

この報告書からみてもイタリーは非常に見とうしが明るくなっています。じゅうらいの鉄鋼業や化学工業はローマから南の方には何もなかつたのですが、最近政府は非常に力をいれ、5年計画で現在南部イタリーを開発中で

ありますから今後イタリーといえども人手不足の問題ができそうに思われます。



第6図 EECの年間成長率

それから人口の問題ですが、今後10年間EEC全体で1千万人しかふえないということですから、現在の1億7千万人が、10年先きで1億8千万見当にしかならないので、西独、フランス、ベルギーの3カ国はまだ移民労働者を外国に求めざるを得ないとされています。そしてイタリー、オランダは1960年代に前記3カ国に対し100万人の労働者を輸出するほか、さらにEEC域外から150万人の労働者がEECに流入すると見積もられている。そしてこうした労働者不足のため、働く婦人の数は1970年までにEEC全体で220万も増加すると予想されています。しかし西独始め各国ともこの問題について努力、検討しておりますので今後いかがになるか面白い問題であります。

## V. 原子力関係

次に原子力関係について述べますと、現在3本柱の一つでありますEURATOM (European Atomic Energy Community) のことをまず最初にのべなくてはなりません。

ブルッセルの郊外のモル (Mol) というところに中央研究所、その他の原子力センターが存在するわけであります。最近西ヨーロッパの経済の急速な発展には、どうしても充分な動力エネルギーを確保せねばなりません。最近の見通しによれば現在使用されている動力の25%は輸入に仰いでいるわけで、重油その他でだいたい20億ドルはらつています。1980年までの西欧の発展は、今日のアメリカの生活水準に達するという見通しのようです。もしそうだとすると1980年には現在使用している電力の4倍のエネルギーを必要とすることになるわけです。この4倍のエネルギーを何によって確保するかが非常な問題になつております。

この目的を達する途は2つある。1つは燃料輸入の増強で西欧で必要とする燃料の半分を海外から輸入せねばならなくなり、その支払高は莫大な増加になる。他の方法は原子力エネルギーで、それが十分安価に供給されるならば、現在は石炭や重油による電力より約20%高価であるが、1970年頃には大体同値になる見通しである。もしそうなれば1980年頃までに西欧に必要な動力エネルギーの約25%は原子力発電によつて供給されるであろう。

私が西独で面談した学者や企業家人達は何れも1970年から西独では石炭による発電よりも原子力発電の方が有利になりはじめ、1980年代には原子力発電がずっと有利になると確信しており、その予想の下に研究課題の長期計画を立てているようであつた。

しかばななぜにEURATOM、6カ国の原子力共同体をつくったのか、その主な理由は次の通りである。

1) EEC内の大国といえども一国の力でこのような規模の原子力産業をつくることは、経済的にも工業的資源からも極めて困難である。況んや小国においてはほとんど不可能事である。したがつてEEC内の国が各個別々に原子力産業に対する研究をしたり開設を進めることは無理が多い。

2) 特に原子力産業には驚くべき巨額の資金と資源がある。また各国独自にこれを実行するだけの熟練された科学者や技術者を持たない。

3) ヘルスと安全保護に対する問題は、西欧のようなエリヤでは各国殆ど均等で例外を認めない。

以上の理由から6カ国共同で行くのが得策であるとの結論に達し、ついにEURATOMの設立にふみ切つた訳であります。役員は現在次の5人ですが、副会長であるイタリー人Pref. ENRICO MEDIが非常なやり手で大活躍をしているように思われました。

President; ETINNE HIRSCH (仏)

Vice-President; Prof. ENRICO MEDI (伊)

Commissioner; PAUL-HUBERT DE GROOTE (白)

〃 HEINZ KREKELER (独)

〃 Emanuel M.J.A. SASSEN

(オランダ)

この外に20人の科学技術委員会、101人の経済およびソシアル委員会の委員がその運営を助けています。予算としては、はじめの5年の予算は215百万ドルですが、すでに250を上まわる研究契約に調印してそれに160百万ドルをついています。

イタリーには、割合にたくさんの原子力研究所や、発電所の計画があり、ことにイスプラ (Ispra) の研究所は

第1表 各国原子力予算 (単位: 億円)

年度 国名	1957	1958	1959	1960	1961
米 国	6,835	8,402	9,487	9,539	9,600
英 国	995.6	1,066	931.7	940.9	1,154
フ ラ ン ス	565.4	452.8	488.4	562.1	740
西 ド イ ツ	37.8	86.5	148.0	121	214
イタリヤ	27.9	74.9	116	116	145
カ ナ ダ	78.8	95.8	113.3	442.5	
日 本	60	78	77	77	

第2表 世界の発電用原子炉国別型式別一覧表

炉型 国別	黒鉛型	重水型	軽水型	有材	機炉	増殖炉	合 計
カナダ		1 (2)				1 (2)	
フランス	3 (3)	(1)				3 (4)	
西ドイツ	(1)		1			1 (1)	
イタリヤ	(1)		(2)			(3)	
日本	(1)		(1)			(2)	
スエーデン		(1)				1 (1)	
英國	14 (10)				1	15 (10)	
米国	(2)	(1)	3 (10)	(1)	(1)	(15) 3 (12)	
ソ連	2 (9)		(3)			2 (12)	
合計	19 (27)	1 (5)	4 (16)	(1)	1 (1)	25 (50)	

非常に増強されておりまして、今後ここが西欧の原子力研究センターになりはしないかと思う程です。実験所にしましても、研究機関にても多額の予算を使用しております。設備も完備しております。その他ベルギーは Geel に、独逸はカールスルーエとユーリッヒ、オランダは Petten というように、各国に EURATOM の支部あるいは出張所みたいな意味で、適当な所に新しい原子炉の計画および建設をしておりますが、よく相互の連絡と協調がとれています。

次に各国原子力予算の面をみてみると、第1表のごとく日本の 1961 年予算が 77 億円あります。米国は日本の 120 倍、英は 15 倍、仏は 10 倍、西独が 3 倍ちかくなつております。しかしこれは国の予算で、このほかに EURATOM の予算をうまくもつくると、これにその額がプラスされるわけです。

第2表は現在運転あるいは建設中の発電用原子炉の国別、型式別一覧表ですが、表に示すとく 25 が運転中のもので、カッコ内は計画建設中の炉ですが、これが 50 あります。合計 75 ありますが、英國がずばぬけてお

第3表 発電用原子炉

I	1. 天然ウラン黒鉛減速-ガス冷却型 0.6ペニス(252錢) (英・コールダーホール型) 1.05ペニス(441錢)
1960年代	2. 濃縮ウラン-軽水減速-冷却型 (米・BWR, PWR)
II	1. 重水型(天然ウラン-重水) フランス 1964 スエーデン } 1963 ノールエー }
1970年代	2. 有機材型(OMCR) イタリー 1962 3. Na-黒鉛型(SGR) 1966 4. 高温ガス型(UC-G-He) 1965 (735°C)
III 1980年代	高速増殖炉 プルトニウム (ENRICO)

ります。米国は原爆の研究に力を入れ発電は少し立ち遅れました。ヨーロッパでは、英、仏が発電の研究に早くからスタートし、日本はそれより 10 年近くおくれて発足したわけであります。西独、イタリー、日本はほぼ同じ程度で、研究所の設備、研究テーマその他をみましてもまづ五分五分といつたところです。欧州では日本の現状を非常に聞きたがつており、いろいろ質問もうけましたが、わが国ではスタートは大ぶん遅れましたが、西独、イタリーに次いで世界的に大事な役割をすることができるとと思つた次第であります。

次に今後の原子力発電はどうなるかという問題であります。だいたい 3 つにわけられます。第1は 1960 年代で、すなわち現在であります。天然ウラン黒鉛減速ガス冷却型で、只今日本で 16 万 kW のこれの改良型を建設しておりますが、この型は英國が代表的な役割をしております。電力費は 1 kW/h 4 円 41 錢、安くなつて 2 円 52 錢です。4 円 40 錢代では火力発電にまけますが英國で長年の実績から、先づこの型を輸入したわけです。

それからアメリカでは、濃縮ウラン-軽水減速-冷却型の BWR (湯沸し型軽水炉), PWR (加圧軽水炉) があります。この次に日本にいれるのは BWR, PWR のどちらかですが、1960 年代でだいたい発電用に供せらるるものはこの 2 つと思つていいわけです。これを何基置くかによつて、100 万 kW にもなるし 150 万 kW にもなるわけです。

第2に 1970 年代としては目下研究調査中あるいは準備中のものとしては重水型で、これは仏、スエーデン、ノールエーが重水が手にいれやすく、天然ウラン-重水型を使う考えです。だいたい 1963~64 年頃スタートするつもりですから、本当に動いて大丈夫となるのは 1970 年代になります。

第4表 委員会組織(1961年12月31日)

## COUNCIL

FINANCE COMMITTEE		DIVISIONAL AND DEPARTMENTAL PANELS			PATENTS COMMITTEE	
I M IRONMAKING	S M STEELMAKING	M W MECHANICAL WORKING	P E PLANT ENGINEERING AND ENERGY	M G METALLURGY	O R OPERATIONAL RESEARCH	
B Blast-furnace Process	A Steel Practice	A Rolling	I Blast-furnace and Ore-preparation Plant	A Alloy steels	ca Computer applications	
C Blast-furnace Practice and Productivity	A Ad Hoc Group on Oxygen Usage in Open-Hearth Furnaces	C Coatings	A Energy	AH Vacuum Working Group	hf Human Factors	
D Blast-furnace Refractories	AC Electric Process	cb Plastic on Steel Group	D Wire-drawing	AL Tool Steels Working Group		
(Joint with B.Ceram. R.A.)	AD S. Wales Steel	FA Group on Operational Research	F Forging	AN Transformation and Hardening Working Group		
E Coke (Joint with B.Coke R.A.)	AH Steelmaking Instruments	R Rolling-mill Plant	H Mechanical Handing	C Carbon Steels		
S Burden Preparation	AH Converter Instrumentation Group	Aspects of Forging	Plant	ca Briefing Committee for the British Delegates to the International Institute of Welding (Joint with B.W.R.A.)		
T Iron making Techniques	B Ingots	G Extrusion	N New Engineering Techniques	ca Residual Elements Working Group		
BA Foundry Techniques Group	BA Ingot Moulds	H Sheet and Strip Processing	NC Position Control Group	D Chemical Analysis		
BF Rolling Ingots	BF Forging Ingots	DA Iron, Steel and Ferro-Alloys Analysis	DA Iron, Steel and Ferro-Alloys Analysis	DA Iron, Steel and Ferro-Alloys Analysis		
C Physical Chemistry of Steelmaking	c Gases in Steel	DB Non-Metallic Materials Analysis	DB Non-Metallic Materials Analysis	DB Non-Metallic Materials Analysis		
D (Joint Refractories Committees with B. Ceram. R.A.)	{ DA All-basic Furnace Basic Bricks Alumino-silicate Refractories	E Engineering Properties	E Engineering Properties	E Engineering Properties		
	{ db Basic Bricks df Alumino-silicate Refractories	Q British Steelmakers'Creep Committee				
	{ dc Silica	B Corrosion	BA (J/P <sub>4</sub> ) Priming Schemes for Metallic Coatings (Joint panel)	BA (J/P <sub>4</sub> ) Priming Schemes for Metallic Coatings (Joint panel)		
		B/PP Corrosion Committee	BB Atmospheric Corrosion (Corrosion)	BB Atmospheric Corrosion (Corrosion)		
		Publicity Panel	BD Waters(Corrosion)	BD Waters(Corrosion)		
		BA Protective Coatings	BE Corrosion of Buried Metals	BE Corrosion of Buried Metals		
		BA (J/P <sub>1</sub> ) Paints for Structural Steelwork	BF Methods of Testing (Corrosion)	BF Methods of Testing (Corrosion)		
		BA Structural Steelwork (Joint panel)				
		BA (N/P <sub>2</sub> ) Paints for underwater service on steel(Joint panel)				

それから有機材を使います有機材型で、これをイタリーが熱心に研究しております。またNa-黒鉛型を独逸が、それに最も有望といわれる高温ガス型、これらは1970年の中頃から終りごろまでにはだいたい見透しがつくだろうと考えられます。これらの内で日本にはどれが最適であるかは数年後に判明すると思います。

次に1980年代になりますと、プルトニウムを使用する高速増殖炉、これが現に研究の最中に前途有望といわれるものであります。

## VI. 各国の共同研究組織

まわったところを順に申しますと、まず独逸鉄鋼協会ですが、1860年の創立で1昨年100年祭を盛大に行つた。トーマス事務局長兼専務理事に会つていろいろきましたが、ここでは素鉄1tに対して4Pf., 粗鋼1tに対して5.5Pf., 圧延鋼1tに9Pf.となつておりますので、これから計算すれば年間いくらの金が鉄鋼業会から持出されるかがわかります。これが全財源の3/4でその外に連邦および州よりの補助金が約1/4に相当することです。まだその外に特別の財源があり、上記財源の30~100%をその時の支出事情によつて寄付を集めるそうです。そしてマックス・プランクの鉄鋼研究所その他の研究機関に集まつた金の約6割を支出して共同研究や依託研究の費用に使い、残りの4割を協会がつかつております。独逸鉄鋼協会は、現在会員が約1万人で各種の委員会や専門部会が活躍して業績をあげており、会誌スター・ウント・アイゼンの外にいろいろな印刷出版の事業を行つている。

また大学その他と、マックス・プランク鉄鋼研究所とが密接に連絡して基礎研究と応用研究をしており、専門部会や委員会も20以上もあります。

次に英国BISRA(The British Iron & Steel Research Association)ですが、今度はここにまわりませんでしたので、最近発行の1961年度Annual Reportによりますと、1952の設立で、予算は61年は10.7億円で、その80%は鉄鋼連盟から出ており、残りは政府補助金、会員の会費と寄付と特許使用料である。会員会社の数は448で、正会員は297社、准会員151社であります。

会長H.F.SPENCERの下に前会長3人、副会長4人、理事33人(鉄鋼連盟より20、鉄鋼協会より9、その他4)で運営しておりロンドン、シェフィールド、サウス・ウェールズ(スワンシー)およびノース・イーストコースト(ヨークス)に本部と研究所を待ち使用人総数390名とな

第5表 IRSIDの組織



つてゐる。1961年末日における委員会組織一覧表は第4表に示すとくに非常にこまかく別れておる。すなわち委員会は40をこえ、専門部会と分科会も数十あり、頗る活発に運営されて好成績をあげている。研究成果中すでに工業化に成功したものが相当数あり、特許の数もまた多く、その実施権を国内ならびに外国に売つて毎年かなりのローヤルティーを獲得している。

次にフランスのIRCID(Institute de Recherches de la Siderurgie)であります。私が昭和28年秋に同研究機関を視察してその詳細な報告は本協会誌第40年第7号p.66~69に「欧洲視察報告I」として掲載してありますが、現在においてもそれとあまり大きな変化をしておりません。すでに創立以来20年近くを経過し非常な業績をあげ、内外から高く評価されておることは各位のよく知らるるところですから詳細は前記の報告にゆづります。結局鉄鋼の売上金額に応じた一定の分担金(当時は約0.3%)年額約十数億を財源として運営され、フランス鉄鋼業シンジケートによって管理され産業大臣の監督下にある。主要目的は鉄鋼に關係あるあらゆる問

題に適用できる技術的または科学的研究を遂行するもので、総合的な研究を行うことにより個々の研究よりもっと成功の可能性高く研究費や人材の節約も出来ることを狙いとしたものである。IRSID の組織は第 5 表（昭和 28 年のもの）に示した通りであります。

政策管理会はシンジケートがら 2 年毎に改選される 11 人の委員より成り、IRSID の一般的な政策の決定と会計の監督をする。科学技術委員会は政策管理会で決めた方針に基き研究のプログラムを決定する。委員は技術者、研究者より選ばれ、工場長、研究所長、技師長および国立中央科学研究所の代表など 13 名より成る。

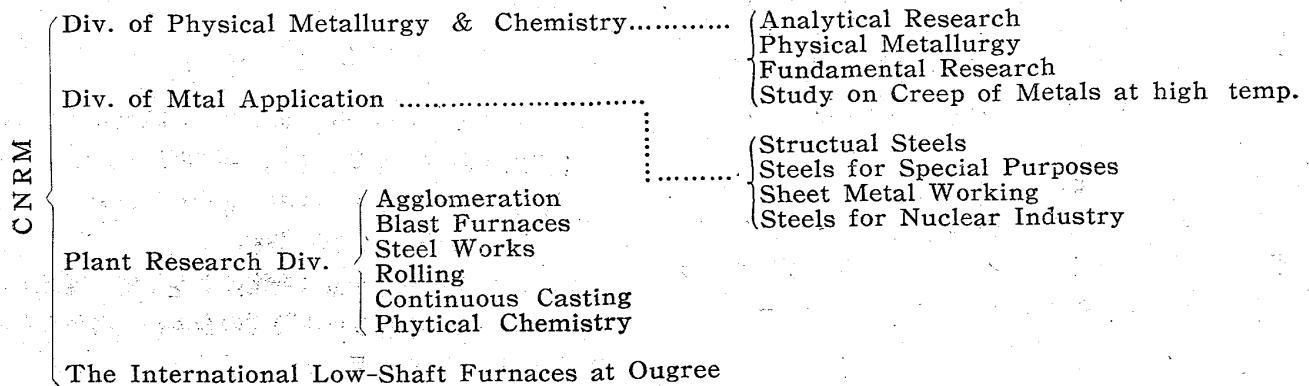
科学委員会は IRSID 研究所における研究方向を指導し、大学、工場の研究所などとの連絡を円満に行わせるもので、6 人の大学教授と 5 人の鉄鋼研究所の代表者より成り毎年数回定期的会合を行う。時間が許さないので詳細は省きます。

最後に一番くわしく視察しましたのは、小さい 3 つの国、オランダ、ベルギー、ルクセンブルグ、すなわち、ベネルックス 3 カ国でつくつている CNRM (Centre National de Recherches Metallurgiques) の組織ならびにその運営であります。予算は約 4 億円で、その 2/3 が産業界から、1/3 は IRSIA (科学技術奨励審議会) から出でております。

会員会社は 33 社、鉄鋼業、非鉄金属業、金属加工業およびその他特に参加希望の者より成り、製品の品質向上とコストダウンを主目的とするもので、研究者は 200 人でその内 Dr. および大学卒業者が 55 名です。前の施設と建物は今次の戦争でやられましたので目下新建築に着手しておりますが、建物だけが 4 億円であり、政府が 70%，産業界が 30% の出資をしております。その他、研究装置費が約 3 億円にのぼっております。1963 年の 5 月末までには完成の予定であります。

そして CNRM は次のような範囲でなりたっております。

すなわち小さい 3 カ国が非常に緊密な連携をとつて研

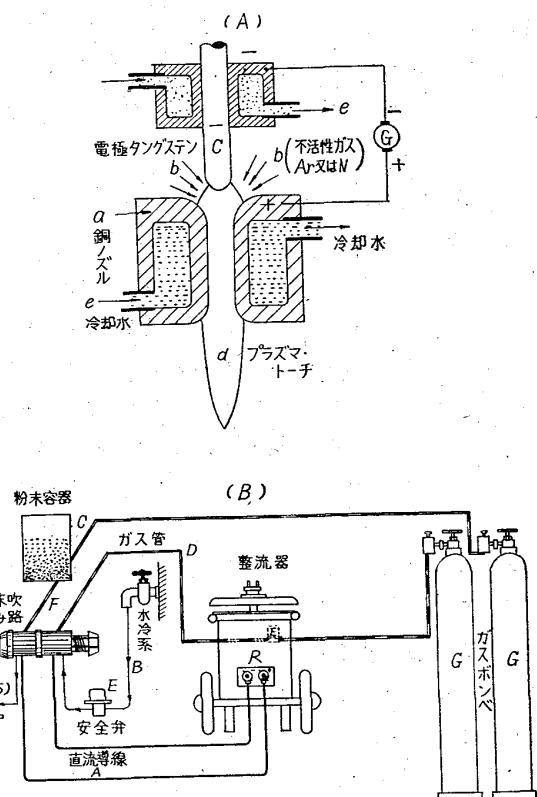


究に協力し、すでにあげた業績が非常に立派なものであります。日本へ技術導入したものも、この研究機関の成果になつたものであります。私といたしましては、ここでの共同研究体制を高く評価して帰へつて来たわけであります。

## VII. プラズマ・トーチと流動床式電気炉

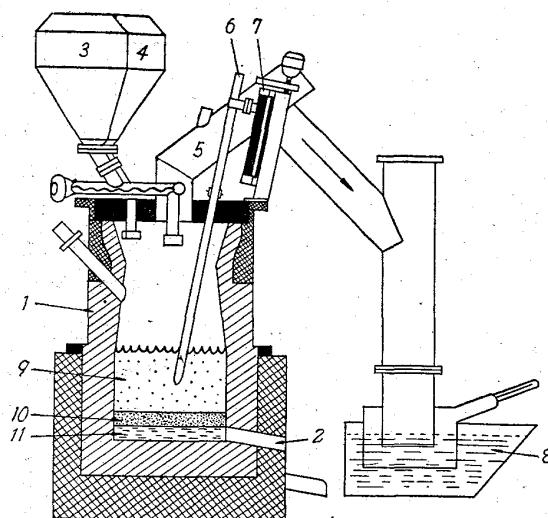
この度の視察旅行中いろいろ珍しいものを見ましたが時間がありませんから 2 つだけを報告します。

一つはベルギーのブラッセルのアーコス熔接研究所で見たプラズマ・トーチ (Plasma Torch) で、もう一つは西独アーヘン大学の Prof. Schenck の実験室で見た流動床式電気炉であります。



第 7 図

Analytical Research  
Physical Metallurgy  
Fundamental Research  
Study on Creep of Metals at high temp.  
  
Structural Steels  
Steels for Special Purposes  
Sheet Metal Working  
Steels for Nuclear Industry



第8図 流動床式電気炉

1. 耐火内張
2. 出銘口
3. 鉱石バンカー
4. 石炭バンカー
5. ガス抜き管
6. 電極
7. 電極調整装置
8. 水槽
9. 石炭流動床
10. 溶滓
11. 溶銘

### 1) プラズマ・トーチ

ガスを非常な高温(数千度以上)に熱すると、イオンとエレクトロン(+)に分れ、その結果ガスがエレクトリック・コンダクターになる。このような状態をプラズマと呼びます。第7図(A)はプラズマを発生する装置の原理を示すもので、同図(B)は実用装置の配置例であります。このプラズマ・トーチを使って高熔融点材料、たとえば  $\text{Al}_2\text{O}_3$ , Cr, W, Mo, Co,  $\text{ZrO}_2$ , 炭化クロム、炭化タンゲステン、 $\text{TiO}_2$  その他を粉末状にしてこのトーチでスプレーにして吹きつけることが可能になり、種々の利用法が考えられる訳であります。

### 2) 流動床式電気炉

これは Prof. SCHENCK らによって研究完成された製鉄法であります。すでにその詳細は発表されておりますが、第8図はその説明であります。第二次世界大戦後高炉による製鉄技術に対し急速な研究進歩が行われ、そのコーク消費量や出鉄能力がいちじるしく改善されたことは周知の通りですが、高炉は今なお鉱石および燃料の点において一定の条件から脱却できない状況である。このため世界各国において種々の直接製鉄の方法が提唱されているが、その研究実験の根本は何れも燃料と鉱石の処理に集中されている。

高炉では一定の最低強度をもつ高級コークスを絶対に必要とし、この高炉コークスは一定の品種の石炭からしか得られない。したがつて最近は高炉による製鉄以外にじゅうらいのごとき固形燃料によらずに、油またはガス

の還元剤とすることや、電気エネルギーを加熱に専用する方法が研究の対象となつて来ました。他方鉱石に関しては製鉄能力の激増に伴い高品位の鉱石不足が顕著となり、粉鉱や砂鉄の前処理が急務となりつつある。しかし粉鉱を粒化乃至団鉱にすることは莫大な費用を要するため、粉鉱を前処理することなく直接鉄をつくるべきだとの要望のあるのは当然である。したがつて長期計画としては新製鉄法を開発してできるだけ高炉の用途を制限する方向に進むべきだと思う。前に述べたごとく欧洲原子力委員会は 1970 年頃には原子力発電のコストがじゅうらいより遙かに安価になることを確信し、1980年代には従電力の 30% 前後は原子力で賄われると推定している。この予想に基いて製鉄法でも安い原子力による電力を大量に利用する新法を開発する研究が行われているのは当然である。

この流動式電気炉による直接製鉄法も将来発展するであろうと推定される電気製鉄に対処するための有力な新法で、いかなる細粉の燃料でも利用できるし、細粉乃至微粒のままの鉱鉱石から直接製鉄を行うのが主眼で、加熱には安価な電力を使うことを目的として開発されたものである。内容の詳細は省略し、説明者から開いた結論を申上げます。

今までの実験稼動の成績を総合すれば、細粒原料より銑鉄、フェロアロイ、カルシウム・カーバイドおよびこれに類似する製品を製造するためには、この流動床式電気炉は技術的にも経済的にも理想的なものであることが確認される。

銑鉄製造に対してはさらに電力消費量の低減が望ましく、現在のところルール地方の立地条件では、銑鉄製造に関する限り、まだ高炉の強力な競争相手とはいわれないが、今後さらに開発の結果原料の予備還元および予熱の点を改良簡易化することにより銑鉄 1t につき電力消費量を 1000 kWh 乃至それ以下に低下し、また容量も従来の中型高炉のそれに匹敵するものを設備し、700~1000 ボルト程度の電圧をもつて操業できるようになれば、高炉の存在価値ははげしく揺れることになると信ぜられ、目下その方向に研究が進められている。

## VII. む す び

1) 以上いろいろと申しましたが、欧洲の EEC の共同市場の例をみるとまでもなく、現在は一国だけの繁栄や、安定は考えるべきではありませんし、またそれは考えても不可能であると思います。

したがつて日本も今後は今迄のような狭い視野から離れ、もつと広い視野で自由陣営の全体の立場からものを

見るよう考え方を改める必要がある。

2) EECにおける6カ国の共同体制をはじめ、EURATOMにおける西欧6カ国の原子力研究開発の共同体、さらにCNRMと呼ばれているベネルックス三カ国との共同研究体などの現状を短期間視察して、西欧の諸国が互に相協力して、全体の幸福繁栄と安定に努めている態度には、誠に心をうたれるものがありました。

これにひきかえ、日本の企業体のごとくただ自分のことばかりを考えて、他をかえりみず、その結果過剰競争し、同業界全体の調整と調和を忘れ、国内での競争に心をうばわれて、国際競争に打ちかつたための協力体制を忘れておるのを見ますと、今さらながら残念でならない。この際強い反省が必要であると思う。

3) 現在の日本は研究費も少く、また研究者の数も少ないのであるから、产学協同および企業者相互がもつと協調に努め、共同の場をもつて重要課題を協議選定し、その解決に最も有効かつ高能率な手段をとるように努力しなければならないと思う。それには西欧諸国の制度と組織をとり入れすみやかに適正な機構を作らねばならぬ。

4) 日本の研究および産業の急速な発展は、各国とも高く評価しており、また興味と関心を持つていて。私の今度の見学に際しても、日本の現状に対していろいろな質問をうけた。すなわち日本の国際的地位が上り、だんだん欧州先進国の水準に接近してきていることがわかり、誠にうれしく思つた。したがつて今後はじゅうらいと異り、give and take の態度で彼等に接する必要がある。

5) このたび視察した各国の主な研究所では、その研究機関の設備や測定装置などは、最近著しい進歩をとげ、何づれも世界最高レベルのものを、そろえておりますが、これを日本の一流研究所のそれと比較するとき殆んど遜色をみとめない。また研究テーマにおいても、わが国で行つているテーマに類似したものがきわめて多く、彼等独特のものは予想外に少なかつた。そして各研究所長や老教授達が異口同音に「研究成果が産業に反映して、大きな影響を与え産業界からよろこばれるものが

次第に少なくなった」ともらされた。戦後入所して来た物理や化学の若い優秀な研究者たちは新しい理論をもとに、狭い専門範囲を深く深くはいつていくのが非常に多くなつた。そして彼等の論文の数もますます増加する一方であるが、老教授には完全に評価できない場合が多く、屢々過大評価して研究予算を与えすぎた例もあるが、日本ではどうかなどの質問をうけた。そして各国とも理科系統の若い研究者は、ますまく奥深く研究を掘り下げて行きむつかしい理論を発表してくれるが、これ等の成果をうまくつかんでそれを産業の開発や新技術の開発にもち込んでゆく役割をするグループに人材が乏しくなつた。これが今後の大きな問題となつてゐるようだ。現在現場の技術を担当している40代の中堅のエンジニア諸君は、基礎研究を担当する学究陣の新しい学説を容易に了解できない状態にあり、その結果、基礎研究に従事する層とIndustryを担当するエンジニア層とのへだたりは次第に大きくなつてゐるので、両者の間にあつて、ブリッジ(橋わたし)の役をはたす人材の養成を痛感しているようであつた。

戦後鉄鋼および金属一般に関する学問の進歩はいちじるしきものがあり、産業にじゅうじする技術者層はこれを勉強するだけの時間と余裕がないのが現状である。従つて大学卒業した技術者たちに5年おき位に新知識とその後の進んだ学問技術などを補給してやる制度なり方法が必要であることを痛感しい次第である。

私は最後に長時間にわたり私の講演をお聞き下さつた皆さんに深く感謝いたします。同時に私は2度目の日本鉄鋼協会会长に推薦されまして、非常に強く責任を感じております。わが鉄鋼業が今後の国際競争にうちかつには、まだまだしつかりやらなくてはならぬ仕事が多く残されておると思います。わが日本鉄鋼協会は学界と産業界の間に立つて共同研究の進行に力をつくし、欧州諸国の組織や制度を参考にして、有効適切な事業を実行致したいと念願しております。この機会をかりまして各位の御支援と御協力を切に望む次第であります。